

BCNLIP



PLAN DE ENSEÑANZA

programa general de las clases de inmersión cultural y lingüística

año: 2025

Autores: Sofía Pariente, Alejandro Sáenz

BCNLIP

Avinyó, 50 08002 Barcelona, España Tel. +34 933 186 591 Fax: +34 933 014 696 info@bcnlip.com

www.bcnlip.com

Índice

1. Introducción y fundamentos del programa.....	2
2. Objetivos y principios metodológicos.....	2
3. Estructura y desarrollo por etapas.....	3
4. Itinerarios de aprendizaje en BCNLIP.....	5
5. Horarios, calendario y estructura semanal.....	7
6. Actividades culturales, sociales y deportivas.....	7
7. Evaluación y orientación académica.....	9
7.1. Principios y orientación.....	9
7.2. Modalidades de evaluación.....	9
7.3. Criterios e instrumentos de evaluación.....	10
7.4. Escala de logro.....	10
7.5. Componentes evaluados según el PCIC.....	10
7.6. Bloques transversales del aprendizaje (PCIC).....	11
7.7. Ponderación general por programa o itinerario.....	12
7.8. Resultados y certificación.....	12
7.9. Seguimiento y orientación del aprendizaje.....	12
8. Recursos didácticos y materiales.....	14
9. Bibliografía de referencia.....	15

PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE INMERSIÓN CULTURAL Y LINGÜÍSTICA

1. Introducción y fundamentos del programa

El Programa de Inmersión Cultural y Lingüística de BCNLIP constituye una de las líneas centrales del proyecto educativo del centro. Su finalidad es ampliar el aprendizaje del español más allá del aula, integrando la lengua con la vida cotidiana, la cultura local y la experiencia social de Barcelona.

El programa propone una inmersión total en el entorno urbano y cultural, de modo que el estudiante aprende español viviendo la ciudad, participando activamente en contextos reales, proyectos colaborativos y experiencias interculturales.

A lo largo de más de una década, BCNLIP ha desarrollado un modelo propio de inmersión basado en dossiers temáticos elaborados internamente por el equipo docente. Estos materiales se actualizan de manera constante y permiten que los profesores adapten los contenidos a las necesidades y motivaciones de cada grupo.

De esta manera, el programa combina la calidad académica con la flexibilidad y la creatividad pedagógica, manteniendo un vínculo estrecho con la realidad barcelonesa como espacio de experimentación lingüística y cultural.

2. Objetivos y principios metodológicos

El *Programa de Inmersión Cultural y Lingüística* persigue la formación integral del estudiante como agente social, hablante intercultural y aprendiente autónomo, en coherencia con los principios del *Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)* y del *Marco Común Europeo de Referencia (MCER)*.

Sus objetivos principales son:

- Favorecer la integración lingüística y cultural mediante la acción comunicativa en contextos reales.
- Desarrollar la competencia comunicativa global, con especial atención a la mediación y a la autonomía del aprendizaje.
- Promover la comprensión y la reflexión intercultural, fomentando el respeto y la participación activa en la vida local.
- Consolidar la capacidad crítica, creativa y reflexiva del estudiante, transformando la experiencia cotidiana en aprendizaje significativo.

El enfoque metodológico combina el aprendizaje experiencial, el trabajo por proyectos y la mediación cultural, integrando lengua, pensamiento y acción.

Las actividades se desarrollan en grupos interculturales, donde los estudiantes cooperan para resolver tareas, elaborar proyectos y realizar presentaciones conjuntas, fortaleciendo así la mediación entre lenguas y culturas y la competencia intercultural.

Al mismo tiempo, se fomenta el aprendizaje autónomo individual, mediante la reflexión personal, el uso de recursos digitales y el seguimiento del propio progreso en el *Cuaderno de Aprendizaje Personal*.

De este modo, el programa equilibra el trabajo colaborativo y la autonomía, garantizando que cada estudiante sea protagonista activo de su proceso, capaz de comunicarse, interpretar el entorno y construir una mirada propia sobre la ciudad y su experiencia lingüística.

3. Estructura y desarrollo por etapas

El programa se organiza en etapas progresivas correspondientes a los niveles del MCER (A1–C2). Cada etapa representa una fase vital del proceso de vivir y comprender Barcelona, desde las necesidades básicas hasta la expresión crítica y cultural avanzada.

Etapa	Nivel MCER	Duración orientativa	Título y enfoque	Competencias principales
Etapa 1. <i>La llegada: Vivir en Barcelona</i>	A1	60 h	Introducción a la vida urbana y supervivencia comunicativa.	Comprender y usar expresiones cotidianas; orientarse en la ciudad; resolver necesidades básicas.
Etapa 2. <i>Los primeros pasos: Vivir en España</i>	A2	90 h	Autonomía básica en trámites y servicios.	Interactuar en instituciones, redactar mensajes formales, desenvolverse en situaciones cotidianas.
Etapa 3. <i>Exploración profunda: España y Barcelona a fondo</i>	B1	120 h	Descubrimiento histórico y cultural.	Narrar procesos históricos, expresar opiniones y realizar análisis críticos.
Etapa 4. <i>El descubrimiento: Barcelona barrio a barrio</i>	B2	150 h	Investigación de barrios y vida urbana.	Mediar información local, realizar entrevistas, elaborar guías y reseñas interculturales.
Etapa 5. <i>La narración: Crónicas de Barcelona y Conversaciones con la ciudad</i>	C1/C2	180 h + 180 h	Síntesis y creación de contenidos complejos.	Elaborar crónicas y reportajes, moderar debates, ejercer mediación intercultural.

La duración total del programa es flexible, pudiendo cursarse desde una semana hasta nueve meses (ampliables a doce en itinerarios con visado de estudios).

Cada nivel se desarrolla en módulos semanales hasta completar la carga horaria correspondiente.

4. Itinerarios de aprendizaje en BCNLIP

El Programa de Inmersión Cultural y Lingüística forma parte de los itinerarios formativos de BCNLIP orientados a integrar lengua, cultura y experiencia.

Estos itinerarios (itinerarios 3 y 4, puesto que los itinerarios 1 y 2 solo contemplan clases generales de español, sin la parte inmersiva) ofrecen diferentes grados de profundidad y acompañamiento, permitiendo que cada estudiante combine su aprendizaje académico con la participación cultural activa.

Todos comparten los mismos objetivos curriculares, pero se distinguen por su enfoque experiencial, el tipo de proyecto final y el nivel de autonomía del estudiante.

Itinerario 3 -Programa de inmersión cultural integral, distinguiendo dos líneas:

Inmersión cultural (intermedio)

Dirigido a estudiantes que desean consolidar su nivel lingüístico mediante la participación activa en contextos culturales reales.

Este itinerario combina el aprendizaje de aula con la exploración de la ciudad y el desarrollo de la mediación intercultural.

- Estructura: 8 h/sem de inmersión cultural + tutorías semanales (2 h/sem).
- Duración: flexible, de 4 a 6 meses.
- Actividades: rutas temáticas, talleres creativos, proyectos colaborativos y presentaciones grupales.
- Objetivo: integrar lengua y cultura, fortaleciendo la autonomía, la reflexión y la competencia intercultural.

Inmersión integral (avanzado)

Pensado para estudiantes internacionales o con visado de estudios que buscan una formación completa, con acompañamiento académico, lingüístico y cultural personalizado.

Combina el curso general con el programa de inmersión, un proyecto final y tutorías de seguimiento continuo.

- Estructura: curso general (8–10 h/sem) + inmersión cultural (8 h/sem) + tutorías (2 h/sem).
- Duración: 9 meses (ampliable a 12).
- Actividades: talleres culturales, rutas semanales, proyectos en la comunidad y participación en eventos locales.
- Objetivo: alcanzar una competencia comunicativa y cultural avanzada, capaz de desenvolverse de forma autónoma y reflexiva en contextos académicos y sociales.

Itinerario 4 -Programa inmersión parcial

Dirigido a estudiantes que desean aprender español a través de la experiencia, sin la presión de seguir un currículo formal. Suelen ser personas con tiempo y motivación cultural, residentes o visitantes de larga estancia en Barcelona que buscan integrarse en la vida local, mejorar su competencia comunicativa y disfrutar del aprendizaje desde un enfoque práctico, vivencial y creativo.

Este itinerario se centra exclusivamente en el programa de inmersión cultural y lingüística, combinando sesiones temáticas, actividades de campo, tutorías y proyectos culturales. El estudiante aprende mediante la interacción real, la mediación y la reflexión, conectando el idioma con su vida cotidiana y con la ciudad como aula abierta.

- Estructura: Programa de inmersión cultural y lingüística: 8 h/sem + tutorías grupales: viernes, 2 h/sem (opcionales según proyecto).
- Duración: flexible, a partir de una semana, pueden estudiar el tiempo que deseen e ir completando niveles. Los niveles pueden durar de 3 a 6 meses, dependiendo de las horas semanales.
- Actividades culturales: 2 a 6 horas/semanales, integradas en la evaluación formativa.
- Objetivo: Desarrollar la competencia comunicativa y la mediación intercultural a través de la participación en contextos reales, promoviendo la autonomía, la creatividad y el aprendizaje significativo.

5. Horarios, calendario y estructura semanal

El programa se imparte de lunes a jueves, con sesiones de 1 hora y 20 minutos cada una, en dos franjas horarias:

- Mañana: 11:10–13:00
- Tardes: 15:00–16:50// 17.30-19.00

Los viernes se destinan a tutorías grupales o individuales, sesiones de trabajo autónomo y orientación académica.

Estructura semanal:

- **Lunes:** presentación del tema y de los objetivos de la semana; introducción cultural.
- **Martes y miércoles:** trabajo lingüístico y pragmático (léxico, estructuras, comprensión y producción).
- **Jueves:** desarrollo de la **tarea de inmersión**, aplicando lo aprendido en contextos reales o simulados.
- **Viernes:** tutoría y revisión del **Cuaderno de Aprendizaje Personal**.

El trabajo autónomo constituye un eje fundamental del programa. A través del cuaderno, el estudiante reflexiona sobre su proceso, registra vocabulario y evalúa sus progresos, integrando las experiencias culturales en su desarrollo personal y académico.

6. Actividades culturales, sociales y deportivas

Las actividades culturales y sociales constituyen un pilar esencial del Programa de Inmersión Cultural y Lingüística y se conciben como una extensión natural del aprendizaje.

A través de ellas, el estudiante vive el español fuera del aula, aplicando los contenidos del curso en contextos reales y desarrollando sus competencias comunicativas, interculturales y de mediación.

Estas actividades forman parte de la planificación académica del centro y se ajustan al nivel y al perfil del grupo, de modo que las sesiones multinivel permiten una participación conjunta, con tareas diferenciadas según las competencias de cada estudiante.

El profesorado adapta las consignas y los objetivos de cada actividad para garantizar que todos los participantes puedan aprender y expresarse de manera significativa.

Entre las actividades más habituales destacan:

- **Rutas culturales por Barcelona**, guiadas por un profesor-historiador, que permiten descubrir la ciudad desde perspectivas históricas, artísticas y sociales. Estas salidas ofrecen un contexto auténtico para la práctica comunicativa y se adaptan al nivel de comprensión y producción del grupo.
- **Talleres de flamenco y música española**, especialmente recomendados para los niveles iniciales (A1–A2), donde se trabaja la comprensión auditiva, la expresión corporal y la interacción oral a través de la cultura popular y el ritmo musical. Estas sesiones incluyen también actividades orientadas a aprender a hablar sobre un evento musical, expresar opiniones y valorar una actuación, ampliando así el vocabulario y las estrategias comunicativas vinculadas al ámbito cultural. En niveles superiores, se profundiza en la historia y el significado cultural de las manifestaciones artísticas del mundo hispano.
- **Cineclub y actividades audiovisuales** (todos los niveles, con subtítulos): sesiones de cine en español y latinoamericano acompañadas de un debate guiado que fomenta la comprensión auditiva, la mediación y la expresión oral.
- **Club de lectura** (a partir de nivel B1.2): dirigido por una profesora-escritora, fomenta la lectura crítica, la argumentación y la escritura creativa a partir de textos adaptados y obras contemporáneas.
- **Excursiones trimestrales gratuitas**, organizadas por el profesor-historiador del centro, a destinos como Vic, Montserrat o Sitges. Estas salidas promueven la observación, la descripción y la interacción espontánea en español.
- **Eventos sociales y deportivos**, como la Castanyada, Sant Jordi o torneos de voleibol en la playa, que refuerzan la integración, la comunicación informal y el sentido de comunidad dentro del entorno BCNLIP.

La participación en las actividades es obligatoria dentro del programa de inmersión, ya que forma parte de la evaluación continua y del desarrollo de las competencias interculturales.

Todas las experiencias se documentan en el Cuaderno de Aprendizaje Personal, y se revisan

durante las tutorías de los viernes, donde el profesorado orienta a los estudiantes sobre cómo vincular estas vivencias con sus metas personales y lingüísticas.

7. Evaluación y orientación académica

La evaluación en el *Programa de Inmersión Cultural y Lingüística* es continua, formativa y competencial, orientada al progreso del estudiante en coherencia con el *Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)*, el *MCER* y el modelo *ALCE*.

Su objetivo principal es valorar tanto los avances lingüísticos como el desarrollo intercultural, social y estratégico del aprendizaje.

7.1. Principios y orientación

El sistema de evaluación se basa en una concepción integral y experiencial del aprendizaje, en la que la lengua se entiende como herramienta de acción, mediación y participación cultural.

Se valoran las competencias lingüísticas, pragmáticas, interculturales y de autonomía, así como la capacidad de aplicar lo aprendido en contextos reales.

Las actividades se realizan en grupos interculturales, favoreciendo la mediación y el aprendizaje colaborativo, mientras que el *Cuaderno de Aprendizaje Personal* fomenta la reflexión autónoma e individual.

7.2. Modalidades de evaluación

- **Evaluación inicial:** permite conocer el punto de partida del estudiante mediante entrevista oral y actividades de presentación.
- **Evaluación continua:** observa la participación, el trabajo cooperativo y la aplicación práctica de los contenidos en cada sesión, con retroalimentación continua.
- **Evaluación final:** consiste en la **presentación grupal del proyecto final** y la **entrega del Cuaderno de Aprendizaje**, donde se recogen todas las tareas individuales y colectivas desarrolladas durante el curso.
- **Autoevaluación:** se integra en el *Cuaderno de Aprendizaje Personal*, en el que el estudiante reflexiona sobre sus avances, estrategias y experiencias de mediación.

7.3. Criterios e instrumentos de evaluación

Instrumento	Descripción	Ponderación
Dossier temático y tareas de inmersión	Actividades y producciones elaboradas durante el curso que integran aspectos lingüísticos, culturales y de mediación.	50 %
Proyecto o presentación final	Síntesis de la experiencia mediante un trabajo colaborativo o exposición pública.	40 %
Cuaderno de aprendizaje y participación	Reflexión personal, autoevaluación y seguimiento del proceso de inmersión.	10 %

7.4. Escala de logro

Nivel	Descriptor	Interpretación
1	Inicial	No alcanza los objetivos del nivel.
2	En desarrollo	Logra parcialmente los objetivos.
3	Competente	Cumple los objetivos con seguridad.
4	Avanzado	Supera los objetivos con autonomía y precisión.

7.5. Componentes evaluados según el PCIC

La evaluación se basa en los **componentes curriculares del Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)**, que organizan el aprendizaje de la lengua en torno a doce dimensiones interrelacionadas.

En el contexto de los cursos generales, se priorizan los siguientes **componentes competenciales**, que reflejan el progreso comunicativo del estudiante y se vinculan con los instrumentos de evaluación más representativos:

Competencia	Descripción	Instrumentos principales
Lingüística	Uso correcto del léxico, gramática, pronunciación y ortografía.	Pruebas escritas y orales.
Pragmática	Uso funcional y coherente de la lengua en situaciones reales.	Tareas comunicativas y simulaciones.
Sociolingüística	Adecuación del registro y normas de cortesía.	Observación y actividades orales.
Intercultural	Comprensión y respeto de la diversidad cultural.	Actividades culturales y debates.
Mediación	Capacidad de facilitar la comunicación entre interlocutores o culturas.	Tareas colaborativas y proyectos.
Autonomía y estrategia	Capacidad de planificar y reflexionar sobre el propio aprendizaje.	Cuaderno de aprendizaje y tutorías.

Nota: Además de estos seis componentes evaluables, el PCIC incluye otros ámbitos de desarrollo —perceptivo, emocional, cognitivo, discursivo, sociocultural y de aprendizaje— que se trabajan de forma transversal a lo largo del curso.

7.6. Bloques transversales del aprendizaje (PCIC)

Los bloques transversales —*agente social, hablante intercultural y aprendiente autónomo*— constituyen el eje central del programa.

El aprendizaje se desarrolla en entornos reales y de mediación cultural, por lo que cada tarea combina objetivos lingüísticos, interculturales y de autonomía.

La reflexión sobre estos aspectos forma parte del proceso evaluativo a través del *Cuaderno de Aprendizaje Personal*.

7.7. Ponderación general por programa o itinerario

Programa / Itinerario	Bloques evaluados	Ponderación
Cursos Generales	Competencia lingüística y pragmática · Sociolingüística · Mediación	Pruebas de nivel 50 %
		Tareas finales 40 %
		Participación 10 %
Programa de Inmersión Cultural	Competencia comunicativa global · Mediación · Autonomía	Dossier temático 50 % Proyecto final 40 % Cuaderno de aprendizaje 10 %
Programa Integral (Curso + Inmersión)	Competencia lingüística y pragmática · Mediación e interculturalidad · Participación cultural	Curso general 45 % Inmersión 45 % Actividades culturales 10 %

7.8. Resultados y certificación

La evaluación final tiene valor certificativo interno y refleja el nivel de desempeño global del estudiante en contextos de inmersión.

Para obtener la certificación, se requiere:

- Alcanzar los objetivos del nivel correspondiente.
- Mantener una asistencia mínima del **80 %**.
- Participar activamente en todas las actividades presenciales y culturales.

El informe final recoge los logros por competencia, la valoración cualitativa de los bloques transversales y las recomendaciones de continuidad o integración en otros itinerarios académicos del centro.

7.9. Seguimiento y orientación del aprendizaje

El Programa de Inmersión Cultural y Lingüística incluye un sistema de seguimiento y orientación continua que acompaña al estudiante desde su llegada hasta el cierre del curso.

Su finalidad es ofrecer apoyo pedagógico y cultural, promover la mediación intercultural y favorecer la autonomía del aprendizaje, en coherencia con el PCIC y el modelo ALCE.

a) Medios de orientación y seguimiento

El acompañamiento se desarrolla mediante el taller de acogida "Introduction to Spanish", donde se presentan la escuela y los recursos.

Durante el curso, se realizan tutorías grupales e individuales los viernes, en las que se revisan los avances y se fomenta la reflexión sobre el aprendizaje.

El profesorado y el mediador académico realizan un seguimiento conjunto de la evolución del grupo, garantizando la integración cultural y la comunicación constante con la coordinación.

b) Contenidos y momentos de la orientación

La orientación se estructura en cuatro momentos:

al inicio del programa, con el taller de bienvenida;

durante el curso, con tutorías semanales y acompañamiento docente;

en caso de incidencia, con intervención de mediación o coordinación;

y al final del programa, con la tutoría de cierre y la presentación del proyecto final.

c) Protocolos de actuación

El programa aplica un protocolo unificado de mediación y acompañamiento para atender incidencias académicas, culturales o personales.

El proceso incluye la detección temprana del caso, la comunicación entre equipos, la intervención del mediador y el seguimiento posterior.

Este sistema garantiza un clima de aprendizaje respetuoso, empático e inclusivo, donde la diversidad cultural se convierte en fuente de aprendizaje compartido.

d) Cierre y continuidad

En la sesión final, los grupos presentan su proyecto de inmersión cultural y entregan el Cuaderno de Aprendizaje, que recoge sus tareas y reflexiones.

Posteriormente, se realiza una tutoría individual de cierre con recomendaciones personalizadas.

Tras finalizar, el centro envía un correo de orientación con sugerencias y recursos para continuar el aprendizaje en modalidad híbrida o desde el país de origen.

Los estudiantes pueden continuar en los Cursos Generales de Español o Catalán, en los programas de acceso universitario (BCNLIP UP) o en los proyectos culturales y de voluntariado de la Fundación BCNLIP.

Así se garantiza la coherencia entre la experiencia de inmersión y el desarrollo lingüístico y personal del estudiante.

8. Recursos didácticos y materiales

El diseño metodológico del programa de inmersión combina materiales propios del centro con recursos digitales y de apoyo docente, orientados al desarrollo integral de la competencia comunicativa, la autonomía y la mediación intercultural.

Los recursos se seleccionan y actualizan según los principios del enfoque comunicativo, por tareas y orientado a la acción, favoreciendo la participación activa y el uso real del español dentro y fuera del aula.

▪ Recursos para el profesorado

- **Manual base:** dosieres digitales elaborados por el equipo docente de BCNLIP, específicos para el *Programa de Inmersión Cultural y Lingüística*. Estos materiales integran los contenidos temáticos, gramaticales, léxicos y fonéticos de cada nivel, reflejando la experiencia acumulada del centro en la enseñanza experiencial del español.

Los dosieres se revisan y actualizan periódicamente en función de las necesidades e intereses del alumnado y del profesorado, manteniendo un carácter flexible que permite su adaptación y personalización en el aula.

- **CREA (Centro de Recursos Educativos BCNLIP):** plataforma interna que reúne guías metodológicas, planificaciones, rúbricas, fichas complementarias y materiales compartidos entre docentes.
- **Biblioteca y fondo docente (sede Comtessa de Sobradíel):** colección de manuales, lecturas graduadas, materiales audiovisuales y recursos de práctica comunicativa.

- **Recursos digitales:** acceso a la plataforma *Lipeando*, creada por BCNLIP para el refuerzo gramatical, léxico y fonético en niveles iniciales.

▪ Recursos para el alumnado

- **Dosieres digitales BCNLIP de inmersión:** materiales de trabajo que estructuran el curso y se entregan al inicio de cada nivel a través del grupo de clase en WhatsApp. Incluyen tareas, ejercicios comunicativos, actividades culturales y fichas de reflexión. Pueden imprimirse de forma parcial según las necesidades del grupo.
- **Cuaderno de aprendizaje personal:** herramienta individual de seguimiento donde el estudiante documenta su progreso, registra sus experiencias culturales y reflexiona sobre su proceso de aprendizaje.
- **Recursos digitales:** plataforma *Lipeando* para el refuerzo autónomo, además del acceso a *Eleteca* y *Campus Difusión* cuando el profesorado lo considere oportuno.
- **Biblioteca BCNLIP (sede Avinyó):** espacio de lectura y estudio con materiales adaptados al nivel A1, lecturas graduadas y recursos para la práctica autónoma.
- **Materiales propios BCNLIP:** fichas de mediación, pronunciación y conversación diseñadas para reforzar las competencias transversales del programa, en especial la mediación, la autonomía y la participación intercultural.

Valor pedagógico:

El conjunto de recursos garantiza la coherencia curricular del programa de inmersión y su alineación con los descriptores del *Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)*, asegurando una progresión equilibrada entre la práctica lingüística, la reflexión cultural y el desarrollo de la autonomía del aprendizaje.

9. Bibliografía de referencia

- Consejo de Europa (2020). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Volumen complementario.*

- Instituto Cervantes (2006–2020). *Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC): Niveles de referencia para el español.*
- Ministerio de Educación y Formación Profesional (España). *Programa ALCE – Aulas de Lengua y Cultura Españolas.*
- BCNLIP (2025). *Dosieres de Inmersión Barcelona: Materiales y guías docentes de elaboración propia.*
- BCNLIP (2025). *Manual del Estudiante y Cuaderno de Aprendizaje Personal.*